



GEMEINDE SAMNAUN  
7562 SAMNAUN-COMPATSCH

## Gemeindevorstandssitzung vom 8. Juli 2015

---

**Anwesend:** Kleinstein Hans, Gemeindepräsident (Vorsitz)  
Jäger Arno, Vizepräsident  
Jenal Ludwig, Vorstandsmitglied

---

### Nachtsperre der Samnaunerstrasse, Vinadi - Pfandshof

Das Tiefbauamt Graubünden (TBA) teilt mit, dass die Samnaunerstrasse vom 13.07.2015 – 31.10.2015 von Vinadi bis Acla da Fans für den Felsabbau beim Tunnel Val Pischöt jeweils in der Nacht (20.30 Uhr – 06.00 Uhr) geschlossen ist. Ausgenommen von der Nachtsperre sind die Wochenenden sowie die Feiertage. Die Zufahrt über Pfunds – Spiss nach Samnaun ist jederzeit möglich.

Der Gemeindevorstand nimmt die Information zur Kenntnis. Die Strassensperre wird auf der Homepage der Gemeinde Samnaun sowie am Schwarzen Brett publiziert. Zudem wird die Strassensperre im kantonalen Amtsblatt vom 09.07.2015 publiziert.

Der Gemeindevorstand begrüsst den Entscheid, die Samnaunerstrasse für die Arbeiten jeweils nur an Werktagen in der Nacht zu schliessen und somit tagsüber für den Verkehr offen zu halten.

### Überprüfung/Kontrolle Clearingstelle Samnaun Geschäftsjahr 2014

Dem Gemeindevorstand liegt mit Datum vom 19.06.2015 von der Firma Tax Team AG der Bericht der jährlichen Überprüfung/Kontrolle der Clearingstelle vor.

Die Prüfung wurde am 19.06.2015 durchgeführt. Die Tax Team AG wurde durch die Mitglieder der Gemeindevorstand Philipp Jenal (Gemeinde Samnaun) und Rico Kienz (Gemeinde Valsot) unterstützt. Anwesend war zudem der Leiter der Clearingstelle, Reto Walser.

Die Tax Team AG stellt fest, dass die Verteilung der Kontingente nach den Gesetzesbestimmungen vorgenommen wurde, die Einnahmen der Clearingstelle mit der Buchhaltung übereinstimmen (Plausibilitätsüberprüfung) und die Clearingstelle den Anforderungen entsprechend sinnvoll organisiert ist und kompetent geführt wird.

Der Gemeindevorstand nimmt den Bericht über die Überprüfung/Kontrolle der Clearingstelle Samnaun zum Geschäftsjahr 2014 zur Kenntnis. Er dankt dem Leiter der Clearingstelle, Reto Walser, für die ausgezeichnete Arbeit während des gesamten Jahres.

Der Aufwand der Clearingstelle wie auch der jährlichen Kontrolle wird im Verhältnis der jeweiligen Kompensationszahlungen zwischen den Gemeinden Samnaun und Valsot aufgeteilt.

## **Werbekampagne Zollfrei-Einkauf für Tirol und Südtirol**

Der Gemeindevorstand hat die TESSVM an einer letzten Sitzung aufgefordert, einen Vorschlag für die weiteren Werbemassnahmen/Werbekampagnen zur Bewerbung des Zollfreieinkaufs im Südtirol und Tirol vorzulegen.

Mit E-Mail vom 30.06.2015 liegt ein entsprechender Konzeptvorschlag für das 2. Halbjahr 2015 vor.

Gemäss Vorschlag sind für die Monate Juli und August folgende Massnahmen für Total CHF 10'700.00 geplant:

### *Plakatkampagne Südtirol*

15 Standorte, 2 Wochen ab 20.07.2015, Kosten CHF 4'200.00

### *Plakatkampagne Tirol (Oberes Gericht)*

16 Standorte, 4 Wochen (Region Imst, Landeck, Prutz), Kosten CHF 3'200.00

### *Inserat im Vinschger Wind Ausgabe 23.07.2015*

Thema Zollfrei/Treibstoffpreise + PR-Text 1. August, Kosten CHF 1'600.00

### *Inserat im Blickpunkt Landeck und Imst Ausgabe 28./29.07.2015*

Thema Zollfrei/Treibstoffpreise + PR-Text 1. August, Kosten CHF 1'700.00

Weiter liegen Vorschläge für Werbemassnahmen für die Monate September und November 2015 vor.

Der Gemeindevorstand genehmigt für Zollfreieinkauf-Werbemassnahmen in der Region Südtirol und Tirol in den Monaten Juli und August 2015 den Betrag von CHF 10'700.00.

Die Rechnungen für die Werbemassnahmen können der Gemeinde direkt zur Zahlung zugestellt werden. Die Zahlung erfolgt vom Konto Marketing-Fonds.

Die geplanten Inserate sind dem Gemeindevorstand zur Kenntnisnahme vorzulegen.

Über weitere Marketingmassnahmen in den Monaten September – November 2015 wird der Gemeindevorstand zu einem späteren Zeitpunkt Beschluss fassen.

## **Innovationszentrum - Vereinbarung mit der mia Engiadina**

Gemäss E-Mail vom Vertreter der mia Engiadina vom 29.06.2015 konkretisiert sich das Projekt eines Innovationszentrums immer mehr. Die Grobkonzeptphase wurde am 03.07.2015 abgeschlossen. Dank dem grossen Interesse bei mountain hub- und lokalen Partnern herrsche Zuversicht, dass es nahtlos mit der Detailphase weitergehen werde. In dieser Phase werde es vor allem um die Erarbeitung von innovativen Servicepaketen gehen.

Dem E-Mail liegt die Vereinbarung Premium Projekt Partner Gemeinde Samnaun mit dem Innovationszentrum bei. Die Gemeinde wird gebeten, bei Einverständnis die Vereinbarung zu unterschreiben und zu retournieren.

Die Konzeptphase startet am 01.07.2015 und dauert mindestens bis am 30.06.2016.

Die Gemeinden Samnaun, Valsot, Scuol und Zernez (Interessengemeinschaft Unterengadiner Gemeinden) haben beschlossen, gemeinsame Region-Premiumpartner des Innovationszentrums zu werden. Die Kosten für die Premiummitgliedschaft betragen total CHF 40'000.00, pro Gemeinde somit CHF 10'000.00.

Als Partner hat die Gemeinde Samnaun das Recht, in der Kommunikation den Begriff „Premium Partner mia Engiadina“ und das unveränderte Logo von mia Engiadina zu verwenden. Die Partner werden in allen offiziellen Mitteilungen, Präsentationen und anderen Kommunikationen als „Premium Partner“ erwähnt. Gemeinsame Auftritte sind erwünscht und können jederzeit gemeinsam geplant und durchgeführt werden.

Der Gemeindevorstand hat die Vereinbarung geprüft. In Abstimmung mit den übrigen Unterengadiner Gemeinden (Valsot, Scuol und Zernez) beschliesst der Gemeindevorstand, die Vereinbarung zu unterzeichnen und das Innovationszentrum als Partner zu unterstützen. Die Kosten für die Gemeinde Samnaun betragen CHF 10'000.00.

### **Gesuch um Erteilung Abbrandbewilligung für Feuerwerk 1. August**

Für das Feuerwerk vom 1. August 2015 benötigt Engadin Samnaun eine Abbrandbewilligung vom Gemeindevorstand.

Das Abfeuern von Feuerwerken findet jeweils unter der Aufsicht der ausgebildeten Feuerwerksspezialisten vom Forst-/Werkdienst der Gemeinde Samnaun statt.

Der Gemeindevorstand bewilligt die Zündung eines Feuerwerkes anlässlich der 1. August-Feier 2015. Das Feuerwerk wird ab ca. 22.00 Uhr gezündet (vorbehältlich allfälliger Waldbrandgefahr).

### **Kauf Abfallkübel für Infostelle Laret**

Im Rahmen vom Kauf der Abfallbehälter für Samnaun Dorf ist von einem Offerenten (VERWO AG) noch ein Muster-Abfallkübel bei der Gemeinde.

Die Firma VERWO AG bietet diesen Abfallbehälter der Gemeinde für den halben Preis, für CHF 500.00, zum Kauf an (Neupreis CHF 1'120.00).

Der Gemeindevorstand beschliesst, den Abfallkübel der Firma VERWO AG gemäss Angebot für CHF 500.00 zu kaufen. Er wird im Bereich der Infostelle Welschdörfli, Samnaun-Laret, aufgestellt.

## **Tabakkontrolle vom 18.06.2015 in Samnaun**

Die Kantonspolizei Graubünden (Gemeindepolizei) informiert mit E-Mail vom 19.06.2015, dass am 18.06.2015 in Samnaun Tabakpreiskontrollen durchgeführt wurden.

Gemäss E-Mail wurden keine Mängel festgestellt. Die Preise an den Zigarettenstangen und an den einzelnen Päckchen der Zigaretten seien richtig und übersichtlich angebracht.

Der Gemeindevorstand nimmt den Bericht zur Kenntnis.

## **Verkauf Anhängeleiter - Anfrage Feuerwehrkommando**

Mit E-Mail vom 30.06.2015 teilt das Feuerwehrkommando mit, dass die alte Anhängeleiter sehr selten oder fast gar nicht mehr zum Einsatz kommt und auch zu Übungszwecken nicht mehr benötigt wird. Aus diesem Grund ist das Feuerwehrkommando der Auffassung, dass die Leiter verkauft werden soll.

Die Veräusserung der Anhängeleiter kann gemäss E-Mail nur mit Zustimmung der Feuerwehrkommission erfolgen.

Der Gemeindevorstand ist der Auffassung, dass die Anhängeleiter verkauft werden kann, wenn sie nicht mehr gebraucht wird. Der Vorstand ist aber der Meinung, dass vor einem Verkauf die Feuerwehr Spiss angefragt werden soll, ob diese allenfalls die Anhängeleiter für Feuerwehreinsätze in ihrer Gemeinde verwenden können.

## **Festwirtschaftsbewilligung Fischerverein Samnaun**

Der Sportfischerverein Samnaun sucht um eine Festwirtschaftsbewilligung für das Fischerfest vom 18.07.2015 an.

Der Anlass findet von 20.00 Uhr bis 02.00 Uhr auf dem Parkplatz der BBS AG in Samnaun-Ravaisch statt.

Der Gemeindevorstand erteilt für das Fischerfest vom 18.07.2015 von 20.00 Uhr – 02.00 Uhr auf dem Parkplatz der BBS AG die Festwirtschaftsbewilligung.

Die kantonalen und kommunalen Auflagen sind einzuhalten.

## **Gesuch um Bewilligung und Zustimmungserklärung für die Strassensperre in Samnaun am 01.08.2015**

Für die 1. August-Feier 2015 sucht Engadin Samnaun um die Bewilligung der Gemeinde und um eine Zustimmungserklärung für das Ansuchen an den Kanton für die Strassensperren in Samnaun Dorf an.

Für den Dorfmarkt vom 01.08.2015 muss die Strasse in der Zeit von 09.00 Uhr bis 19.00 Uhr (inkl. Auf- und Abbauarbeiten für den Dorfmarkt) im Bereich vom Chasa Riva (ab Brücke) bis zum Apart Bellezza gesperrt werden. Der Dorfmarkt beginnt um 10.00 Uhr und ist voraussichtlich um 17.00 Uhr zu Ende.

Im Bereich des Hotel Muttler wird die Strassensperre von der Abzweigung in den Alpenrosenweg bis zum Apart Bellezza bis 24.00 Uhr benötigt (Festplatz mit Festrede).

Wie Engadin Samnaun mitteilt, werden mit Einverständnis der Gemeinde die entsprechenden Beschilderungen angebracht und die notwendigen Massnahmen für die Verkehrsregelung an diesem Tag ergriffen.

Der Gemeindevorstand hat das Gesuch geprüft. Er erteilt die Zustimmung zur Sperrung der Dorfstrasse (Chasa Riva – Apart Bellezza) für den 01.08.2015 für die Zeit von 09.00 Uhr – 19.00 Uhr bzw. bis 24.00 Uhr für den Bereich Abzweigung Alpenrosenweg – Apart Bellezza.

Die Zufahrt zu sämtlichen Vermietungsbetrieben soll gewährleistet werden.

Für die Verkehrsregelung und die entsprechenden Umleitungen ist das Team der Ferienregion Engadin Samnaun verantwortlich. Die Kantonspolizei Graubünden (Gemeindepolizei) kann wenn nötig beigezogen werden.

Samnaun, 15.07.2015/sp